

Miércoles, 24 de Mayo de 2006

Honorable Álvaro Uribe Vélez
Presidente de Colombia
Palacio de Nariño
Carrera 8 # 7-26
Bogotá, Colombia
Via Fax: 011-571-342-0592

Estimado Presidente Uribe:

Los abajo firmantes le urgimos a Ud. a que actúe rápidamente para garantizar la seguridad de los manifestantes reunidos en distintas partes de los departamentos de Cauca y Nariño, como participantes en distintas marchas vinculadas con la Cumbre Itinerante Nacional de Organizaciones Sociales, que se está llevando a cabo en 14 distintos departamentos de Colombia. Según nos han informado, miles de manifestantes se reunieron en Cauca y Nariño a partir del lunes de 15 de mayo del presente, para ejercer la libertad de expresión que les garantiza la legislación colombiana. Las preocupaciones de los manifestantes son tanto el impacto negativo sobre sus comunidades de un acuerdo de libre comercio con los Estados Unidos y la represión en contra de líderes de la lucha por los derechos humanos, como la erosión de sus derechos reconocidos sobre los territorios tradicionalmente poseídos por ellos.

Nos preocupan enormemente los testimonios oculares de que las fuerzas de seguridad han utilizado fuerza excesiva al desalojar la Carretera Panamericana, es decir, que según informan, las fuerzas de seguridad abrieron fuego y utilizaron bombas lacrimógenas en contra de los manifestantes, y se alega también que tres helicópteros del ejército tomaron parte en dicha acción. Igualmente nos preocupan profundamente las violaciones similares del derecho internacional humanitario y el uso excesivo de la fuerza en contra de los manifestantes predominantemente no-violentos en Nariño, Putumayo y Meta.

Dichos ataques han dado como resultado varias muertes, inclusive las del dirigente indígena Pedro Coscué, de una mujer no-identificada y de un niño, y además, según algunos informes, más de 50 personas heridas y 36 detenidas en María Piendamó, Cauca. Para Jueves, 18 de mayo de 2006 hay más informes de gente herida en Cauca y Nariño, además de informes de brutalidad extrema en contra de la gente reunida. También nos han informado que las fuerzas de seguridad han creado retenes en territorio indígena y están impidiendo el acceso a personas civiles. Le pedimos que garantice que la policía, los militares y las fuerzas de ESMAD en estas áreas actúen mesuradamente y que permitan que los heridos reciban tratamiento médico.

Igualmente nos preocupan las declaraciones recientes proferidas por el gobernador de Cauca, Juan José Chaux Mosquera, el gobernador de Nariño, Eduardo Zúñiga, y el Ministro del Interior, Sabas Pretelt, insinuando sin fundamento que existe un vínculo entre las FARC y los manifestantes no-violentos, sin ofrecer prueba alguna de dichas acusaciones. Declaraciones de este tipo vinculando a los activistas indígenas, afrodescendientes y sociales con los grupos guerrilleros ponen en peligro su seguridad. Tales afirmaciones no hacen sino formar eco a declaraciones recientes por parte de Ud., del Señor Vice-Presidente, y del Alto Comisionado por la Paz, que desprestigian las labores de los líderes sociales y los defensores de los derechos humanos, y en el clima sobrecargado de Colombia aumentan su inseguridad, y tienen el efecto de inculcar el miedo y silenciar las voces. En este contexto, sería muy oportuno, si Ud., Señor Presidente, hiciera una declaración que afirmara la legitimidad y legalidad de la actividad llevada a cabo por las organizaciones indígenas, afrodescendientes, sociales, no-gubernamentales y de derechos humanos, cuyas actividades coadyuvan hacia la construcción de un estado democrático bajo el imperio de la ley. Esto sería en consonancia con afirmaciones hechas, según informes, por la Procuraduría General

de la Nación, insistiendo en el respeto por los derechos de las comunidades indígenas, haciendo hincapié en que no se justifica el vincular las protestas sociales con las acciones de grupos armados ilegalmente.

Finalmente, le pedimos a Ud. que garantice que las reuniones llevadas a cabo por dichas comunidades puedan proseguir sin más violencia ni alteración. Además, le urgimos respetuosamente a que se dirija a las preocupaciones que motivaran dichas protestas, y a la represión en contra de su cumbre pacífica. Nosotros le agradeceremos enormemente sus esfuerzos por garantizar un clima en el que sea protegida la libertad de asamblea.

En anticipación de su respuesta,

Steve Hellinger
President
The Development GAP
Washington, DC

Heather Hanson
Executive Director
US Office on Colombia

Jim Oldham
Executive Director
Las Lianas Resource Center for Science, Culture, and Environment

Mary Lord
Assistant General Secretary Peace and Conflict Resolution
American Friends Service Committee

Atossa Soltani
Executive Director
Amazon Watch

Larry Weiss
Executive Director
Citizens Trade Campaign

Todd Howland
Director
Center for Human Rights
Robert F. Kennedy Memorial

Ana Maria Murillo
Director
U'wa Defense Project
San Francisco, CA EEUU

César Moreno Pérez
Deputy Executive Director
Labor Council for Latin American Advancement (LCLAA)

Parrish W. Johnes

National Coordinator
Presbyterian Peace Fellowship

Anne Barstow
Presbyterian Peace Fellowship

Stephen Coats
Executive Director
U.S./Labor Education in the Americas Project

T. Michael McNulty, SJ
Justice and Peace Director
Conference of Major Superiors of Men (CMSM)

The Rev. Fred Morris
President
Faith Partners of the Americas

Sean Donahue
Director
PICA (Peace through Interamerican Community Action)

Zachary Hurwitz
South America Program Coordinator
Global Exchange

Bernardo Useche
President
Association for the Sovereignty of Colombia

Amy Woolam Echeverria
Director
Columban Justice, Peace, and Integrity of Creation Office

Mary Turck, Editor
Resource Center of the Americas

May Cronin, RSM
Sister of Mercy, NH
Institute of the sisters of Mercy of the Americas

David Edeli
Public Citizen

David Kane
Associate for Latin America and Economic Justice
Maryknoll Office for Global Concerns

Institute of the Sisters of Mercy of the Americas Justice Team

Barbara Gerlach

Colombia Liaison
United Church of Christ Justice and Witness Ministries

Debbie Leighton
Women's International for Peace and Freedom,
Peace Works and the United Church of Christ
Bath, Maine.

Favor de enviar su respuesta a: Natalia Cardona, American Friends Service Committee, 1501 Cherry Street, Philadelphia, PA, 19102; Fax: (215) 241-7177; Tel: (215) 241-7162; E-mail: NCardona@afsc.org.